

Kerstnacht 2019

Protestantse Gemeente 's Heerenberg-Zeddam



Goed nieuws vandaag!

Voorganger: ds. Henriëtte Nieuwenhuis
Organist: dhr. Joop Agelink
M.m.v. de cantorij o.l.v. dhr. Jos Thomassen

Orgelspel

Binnenkomst kerkenraad

We gaan staan

Zingen: ‘Midden in de winternacht’ (lied 486: alle verzen)

Couplet 1 en 4: allen. Couplet 2: vrouwen. Couplet 3: mannen.

Zingen: ‘Stille nacht’, nieuwe versie (lied 483)

Couplet 1: mannen. Couplet 2: vrouwen. Couplet 3: allen.

Stille nacht, heilige nacht
Hoor, een stem fluister zacht
Het begint met een hemelse groet:
‘Er zij licht’ en de aarde wordt goed.
Woord van God als begin
Woord van God als begin

Stille nacht, heilige nacht
Heeft opnieuw hoop gebracht
Het wordt licht door een kind in een stal
Dat de wereld verwonderen zal
Levend woord in de nacht
Levend woord in de nacht

Stille nacht, heilige nacht
Zing een lied, onverwacht
Breng in donkere nacht het bericht
Ook voor jou is er leven en licht
Licht als in het begin
Licht als in het begin

We gaan zitten

Welkom & Mededelingen door de ouderling van dienst

Cantorij zingt: ‘All my heart this night rejoices’

Geschreven door Paul Gerhardt (1656), vertaald door Catherine Winkworth

All my Heart this night rejoices,
As I hear, far and near, sweetest angel voices;
“Christ is born,” their choirs are singing,
Till the air, ev’rywhere, now with joy is ringing.

Hark! a voice from yonder manger,
Soft and sweet, doth entreat, “Flee from woe and danger!
Brethren, come! from all doth grieve you
You are freed; All you need I will surely give you.”

Come, then, let us hasten yonder!
Here let all, great and small, kneel in awe and wonder!
Love him who with love is yearning!
Hail the star that from far bright with hope is burning!

Thee, dear Lord, with heed I'll cherish,
Live to thee, and with thee, dying, shall not perish;
But shall dwell with thee for ever,
Far on high, in the joy that can alter never.

We gaan staan

Zingen: 'Het is al nacht in Bethlehem' (lied 507: alle verzen)

Bemoediging en groet

Vg: Onze hulp is in de Naam van de Heer

A: die hemel en aarde gemaakt heeft

Vg: Het volk dat in duisternis wandelt

A: zal een groot licht zien.

Vg: Zij die wonen in het land van de schaduw van de dood,

A: over hen zal een licht schijnen. (Jesaja 9:1)

Vg: Genade zij u en vrede van God onze Vader en van Jezus Christus de Heer.

A: Amen

We gaan zitten

Kaarsen aansteken

Lezing: Psalm 27, afgewisseld met acclamatie 'Jezus u bent het licht in ons leven' (Taizé)

God is mijn Licht

Als alles duister wordt.

Hij is mijn steun

Als angst me overvalt.

Wie zou ik moeten vrezen?

Acclamatie: 2x

Je-zus, U bent het licht in ons le-ven;
laat nim-mer toe, dat mijn dui-ster tot mij spreekt.
Je-zus U bent het licht in ons le-ven,
o-pen mij voor uw lief-de, o Heer.

De mensen? Eenzaamheid?

Is God niet zoveel groter
Dan wat me ook bedreigt?
Heer, blijf mij bij
En wil mijn leidsman zijn.

Acclamatie: 2x

Als Gij bij mij zijt
Ben ik zoveel sterker.
Als Gij mijn licht zijt
Deert het duister niet.

Gebed

Cantorij zingt: 'Pastorale'

Geschreven door Licinio Refice (1954)

Vertaling:

Slaap, huil niet lieflijke Jezus
Slaap, huil niet mijn verlosser
Deze liefdevolle ogen, mooi kindje
Haast je deze te sluiten in het donker

Schriftlezing: Jesaja 9:5-6 (NBV)

5 Een kind is ons geboren, een zoon is ons gegeven; de heerschappij rust op zijn schouders. Deze namen zal hij dragen: Wonderbare raadsman, Goddelijke held, Eeuwige vader, Vredevorst.

6 Groot is zijn heerschappij, aan de vrede zal geen einde komen. Davids troon en rijk zijn erop gebouwd, ze staan vast, in recht en gerechtigheid, van nu tot in eeuwigheid. Daarvoor zal hij zich beijveren, de HEER van de hemelse machten.

Zingen samen met de cantorij: 'Er is een roos ontloken' (473: alle verzen)

2^e couplet door de cantorij

Schriftlezing: Lucas 2:1-20 (Bijbel in gewone taal)

1 In die tijd werd er een bevel van keizer Augustus bekendgemaakt. Hij wilde alle inwoners van het Romeinse rijk laten tellen. 2 Het was de eerste keer dat dit gebeurde. Het was in de tijd dat Quirinius de provincie Syrië bestuurde. 3 Iedereen moest geteld worden in de plaats waar zijn familie vandaan kwam. Daarom gingen alle mensen op reis. 4-5 Ook Jozef moest op reis. Hij ging van Nazareth in Galilea naar Betlehem in Judea. Want hij kwam uit de familie van David, en David kwam uit Betlehem. Jozef ging samen met Maria naar Betlehem. Maria zou met Jozef gaan trouwen, en ze was zwanger. 6 Toen Jozef en Maria in Betlehem waren, werd het kind geboren. 7 Het was Maria's eerste kind, een jongen. Maria wikkelde hem in een doek, en legde hem in een voerbak voor de dieren. Want er was voor hen nergens plaats om te slapen. 8 Die nacht waren er herders in de buurt van Betlehem. Ze pasten buiten op hun schapen. 9 Opeens stond er een engel tussen de herders, en het licht van God straalde om hen heen. De herders werden bang. 10 Maar de engel zei: 'Jullie hoeven niet bang te zijn, want ik breng jullie goed nieuws. Het hele volk zal daar blij mee zijn. 11 Vandaag is jullie redder geboren: Christus, de Heer. Hij is geboren in Betlehem, de stad van David. 12 En zo kunnen jullie hem herkennen: het kind ligt in een voerbak en is in een doek gewikkeld.' 13 En

plotseling was er bij de engel een hele groep engelen. Ze eerden God en zeiden: 14 'Alle eer aan God in de hemel. En vrede op aarde voor de mensen van wie God houdt.' 15 Daarna gingen de engelen terug naar de hemel. De herders zeiden tegen elkaar: 'Kom, we gaan naar Betlehem. Want God heeft ons verteld wat er gebeurd is. Laten we gaan kijken.' 16 Ze gingen meteen naar Betlehem. Daar vonden ze Maria en Jozef, en in een voerbak lag het kind. 17 Toen de herders het kind zagen, vertelden ze wat de engel over hem gezegd had. 18 Iedereen die het hoorde, was verbaasd over het verhaal van de herders. 19 Maria probeerde te begrijpen wat het betekende. Ze bleef nadenken over wat de herders gezegd hadden. 20 De herders gingen terug naar hun schapen. Ze eerden God en dankten hem voor alles wat ze gezien en gehoord hadden. Want alles was precies zoals de engel gezegd had.

Zingen samen met de cantorij: 'Zeg eens herder' (lied 485: alle verzen)

Allen: gemeente. Solo: cantorij

Overweging

Zingen: 'Komt ons in diepe nacht ter ore' (lied 489: 1 en 2)

Gebed

Mededelingen door de diaken van dienst

Collecte

Tijdens de collecte zingt de cantorij: 'Huron Carol'

Dit lied wordt gezongen in Huron, een taal van een indianenvolk in Canada. Het lied is geschreven door Jean de Brebeuf, een Jezuieten priester.

Hieronder een vertaling in het Engels.

't Was in the moon of wintertime
When all the birds had fled
The mighty Gitchi Manitou
Sent angel choirs instead
Before their light the stars grew dim
And wand'ring hunters heard the hymn
Jesus your King is born, Jesus is born
In excelsis Gloria

't Was in a lodge of broken bark
The tender Babe was found
A ragged robe of rabbit skin
Enwrapp'd His beauty round
And as the mighty braves drew nigh
The angel song rang loud and high
Jesus your King is born, Jesus is born
In excelsis Gloria

Ye children of the forest free,
Ye sons of Manitou,
The Holy Child of earth and heav'n
Is born today for you.

Come kneel before the radiant Boy
Who brings you beauty, peace and joy.
Jesus your King is born, Jesus is born,
In excelsis gloria.

We gaan staan

Zingen: 'Hoor, de engelen zingen de eer' (lied 481: alle verzen)

Zegen

Zingen: 'We wish you a merry Christmas'

We gaan zingend naar buiten en zingen net zo lang door tot we elkaar allemaal een hand hebben gegeven.

Buiten bent u welkom voor een samenzijn met chocomelk en glühwein rondom de vuurkorven.

The image shows a musical score for the song 'We wish you a merry Christmas'. It consists of five staves of music in a 3/4 time signature, with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first staff starts with a treble clef and a B-flat key signature. The lyrics are: 'We wish you a mer - ry Christ - mas, we'. The second staff continues: 'wish you a mer - ry Christ - mas, we wish you a mer - ry'. The third staff continues: 'Christ - mas and a ha - ppy New Year! Glad'. The fourth staff continues: 'ti - dings we bring, to you and your kin. We'. The fifth staff ends with: 'wish you a mer - ry Christ - mas and a ha - ppy New Year!'.

U bent morgen om 10.00 uur welkom in de Kerstdienst in 's Heerenberg.
We beginnen om 9.45 uur met het zingen van bekende kerstliederen.

**De kerkenraad van de
Protestantse Gemeente
's Heerenberg- Zeddam
wenst u
gezegende kerstdagen en
een gelukkig 2020!**

Welkom in onze gemeente!

Voor meer informatie over onze gemeente.

Kijk op onze website: www.protestantsbergh.nl of neem contact op met de predikant (predikant@protestantsbergh.nl of 0314-651631).